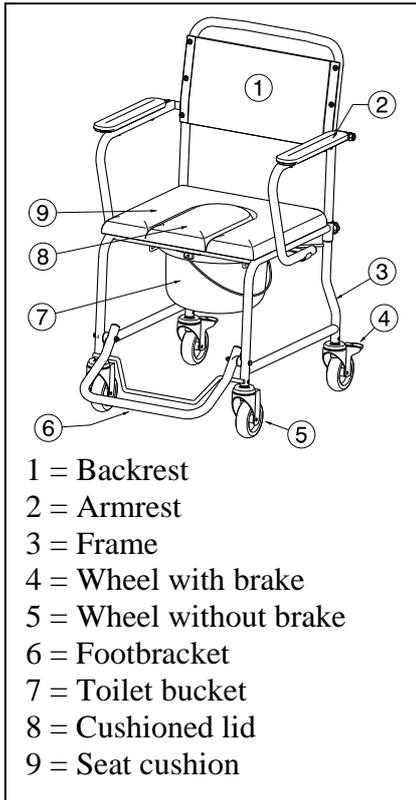


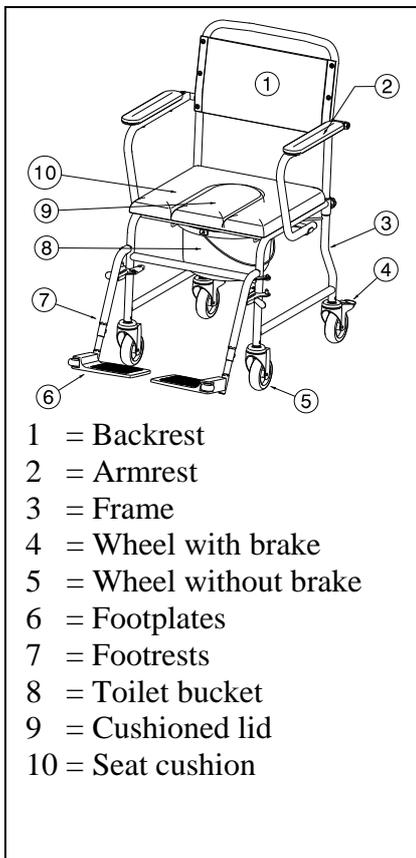
INSTRUCTION MANUAL

Toilet chair Model 9139

9139SP



9139SPAV



First of all we wish to thank you for the trust you placed in us by selecting a **VERMEIREN** product.

Before using the toiletchair, read the instruction manual carefully: it will familiarise you with this product.

You will also be given hints about the care and service of your toiletchair. Please remember that observance of our hints would keep your toiletchair in an excellent condition of preservation and it will function perfectly even after years of use.

If you have any further questions, please consult your specialist dealer. **To find a service facility or specialist dealer near you, contact the nearest Vermeiren facility.**

TECHNICAL DETAILS

9139SP

Total height:	935 mm
Height of seat:	520 mm
Total width:	575 mm
Width of seat:	438 mm
Height of backrest:	425 mm
Height armrest:	223 mm
Depth:	795 mm
Weight:	ca. 13,8 kg
Max. load:	120 kg

9139SPAV

Total height:	935 mm
Height of seat:	520 mm
Total width:	575 mm
Width of seat:	438 mm
Height of backrest:	425 mm
Height armrest:	223 mm
Length footrest:	475 mm - 535 mm
Depth:	960 mm
Weight:	ca. 13,8 kg
Max. load:	120 kg

We reserve the right to introduce technical changes. Measurement tolerance +/- 15 mm / 1,5 kg

EXPLANATION OF SYMBOLS

Maximum mass

CE conformity

Type designation

CONTENTS OF CONSIGNMENT

Unpack your product and verify if the delivery is complete. Following items should be included:

9139SP

- Toilet chair + seat cushion
- Cushioned lid
- Backrest
- Toilet bucket with cover
- Instruction manual

9139SPAV

- Toilet chair + seat cushion
- Cushioned lid
- Backrest
- Footrests
- Toilet bucket with cover
- Instruction manual

Verify your product for transport damage. If you find any damages after delivery proceed as follows:

- contact the transporter
- have a list made of any problems
- contact your supplier

APPLICABILITY

Mobile, re-usable toilet commode. Should not be used for taking a shower, for storage, as a ladder, or over built-in toilets.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Place the toilet chair on level surfaces only and make sure that all four wheels stand solidly on the floor. Activate the brakes.

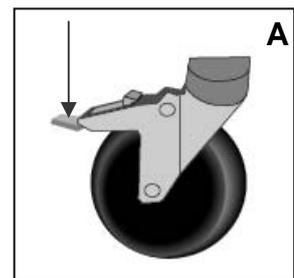
Operating the brakes:

WARNING: Good operation of the brakes is influenced by wear and contamination of the wheels (water, oil, ...) – Check the condition of the wheels before each use.

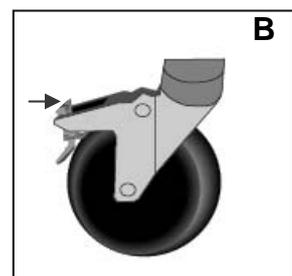
WARNING: The brakes can wear – Check the operation of the brakes before each use.

The rear wheels can be locked to prevent involuntary rolling.

- **Securing (A)**
Push the surface of the tilting lever downwards by foot until it brakes the wheel.



- **Releasing (B)**
Push the surface of the tilting lever forwards by foot until the wheel is released.



Mounting / removing backrest + armrest:

⚠ WARNING: Risk of injury – Make sure that both star knobs ① are engaged.

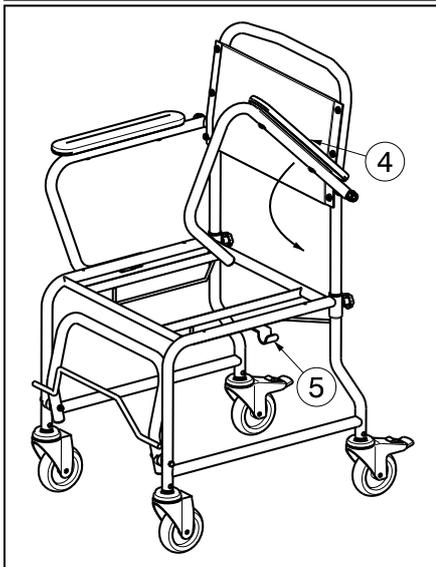
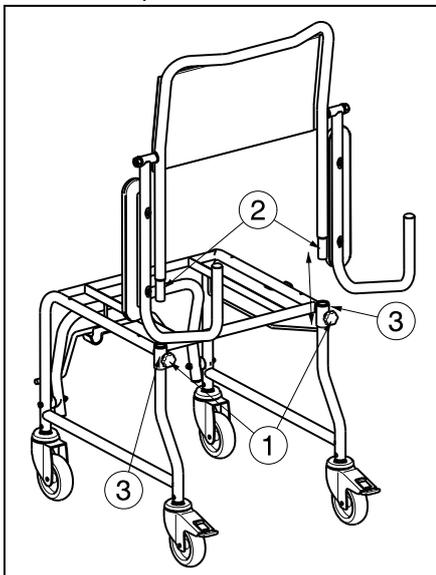
For transport the backrest of the toiletchair can be completely removed and put on the seat.

To mount the backrest on the toiletchair:

1. Mount the backrest tubes ② in the tubes of the frame ③.
2. Retighten the star knobs ① properly.
3. Swing the armrest ④ until they are blocked in the armrest support ⑤.

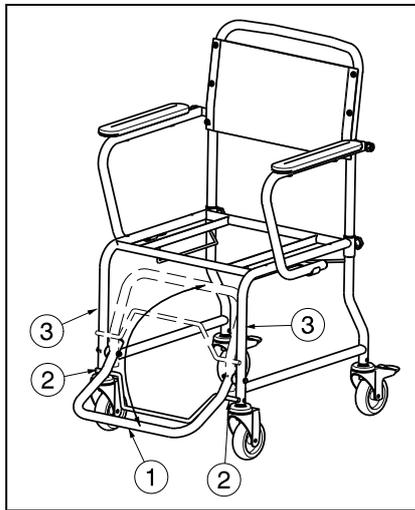
To remove the backrest from the toiletchair:

1. Loosen the star knobs ①.
2. Remove the backrest tubes ② out the tubes of the frame ③.
3. Put the backrest on the seat for transportation.



Footbracket (only for 9139SP):

⚠ WARNING: Risk of tipping over the toiletchair – Do not stand on the footbracket ① to get in and out the toiletchair.



For transport the footbracket ① can be completely folded away under the toiletchair.

1. Grasp the footbracket ①.
2. Rotate the footbracket ① upwards until the tubes ② touch the frame tube ③.

Mounting / removing footrests (only for 9139SPAV):

⚠ WARNING: Risk of tipping over the toiletchair – Do not stand on the footplates to get in and out the toiletchair. Fold the footplates upwards to prevent standing on them.

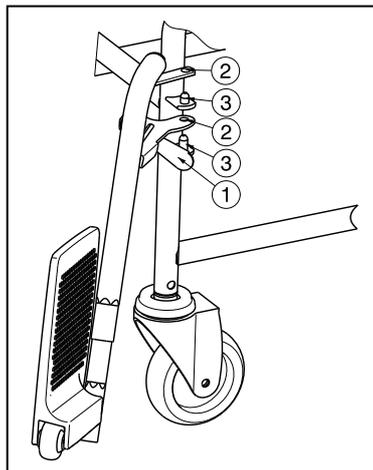
⚠ WARNING: Risk of injury – Check that the footrests are securely locked in place before use.

The mounting of the footrests is done as follows:

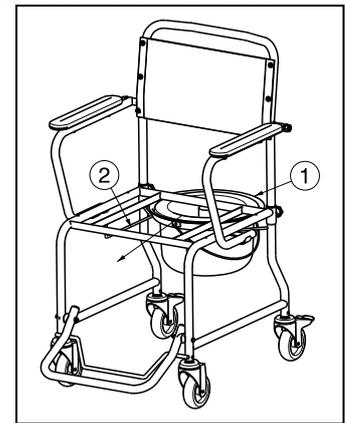
1. Hold the footrest sideways at the outside of the wheelchairs frame.
2. Mount the holes ② of the footrest on the pins ③ located on the frame.
3. Turn the footrest inwards till it clicks in position. If this lock is a little stiff, press the lever gently back.
4. Turn the footplate downwards.

To take off the footrests:

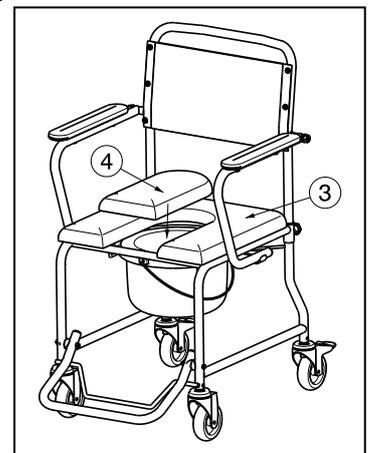
1. Pull back the lever ① near the footrest attachment.
2. Turn the footrest to the outside of the wheelchair.
3. Lift the holes ② of the footrest out of the pins located on the frame ③.



The toiletbucket ① can now be placed onto the guide rails ② below the seat (on the backside of the toiletchair).



Now the seat cushion ③ can be placed on the seat frame. When not in use the seat can be covered by the cushioned lid ④ supplied.



➔ Remove the bucket before transporting the chair.

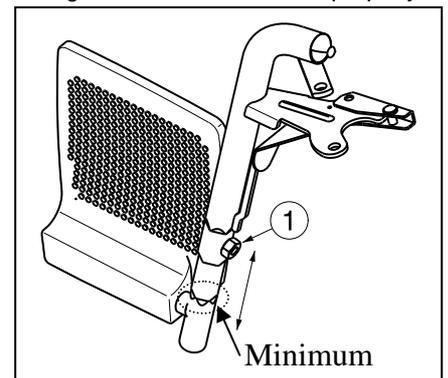
➔ Remove and empty the bucket every time after use.

HINT: Pour some water in the upper edge of the bucket. The bucket is then sealed airtight against bad odours when the lid is closed.

ADJUSTING INSTRUCTIONS

Adjust the length of the footrests as follow:

1. Remove the Allen screw ① on the lower end of the upper part of the footrest.
2. Adjust the length of the footrest to a comfortable length by moving the hexagonal inner tube out or in.
3. Tighten the Allen screw ① properly.



The **minimum** length is when the footrest tube changes from hexagonal in round.

The **maximum** length is until the mark in the tube (These mark is a straight line).

SAFETY

- When setting up the chair and when it is transported, carefully guard against bruising and shearing - danger of injury!
- Do not grasp sideways further than the length of your arm allows, otherwise the chair can tip over.
- Before using, check whether all wheels stand evenly on the floor – risk of tipping over!
- Do not lean too far forwards -- risk of tipping over!
- Remove the bucket before transporting the chair.
- Do not exceed the max load (see technical details).
- Repairs and disinfection should only be done by authorised persons !
- Empty the bucket every time after use.
- Risk of burns – Be careful when using in hot or cold environments (sunshine, extreme cold, saunas, etc.) for a sufficient amount of time and when touching.
- Take note of the instructions for care and service. The manufacturer is not liable for damage caused by improper servicing/care.

CARE

Cleaning shall be according following instructions:

- **Upholstery / frame**
 - Clean upholstery / frame with a cloth moistened with hot water. Be aware that you do not soak the upholstery / frame.
 - Use a mild commercial detergent for removing stubborn dirt.
 - Stains can be removed by using a sponge or a soft brush.
 - Do not use strong cleaning liquids like solvents, nor use hard brushes.
 - Never clean with steam and/or pressure washers.
 - The manufacturer is not liable for damage caused by improper cleaning agents.
- **Plastic parts**

Clean plastic parts of your toilet chair with commercial plastic cleaners. Only use a soft brush or soft sponge.
Examples of plastic parts are the bucket,
- **Surface layer**

The high quality of the surface layer guarantees optimal

protection against corrosion. If the outer coat is damaged by scratching or in some other way, get your specialist dealer to repair the affected surface.

When cleaning, only use warm water and normal household detergents and soft brushes and cloths. Ensure that no wetness gets into the tubes.

Initially the zinc parts only require rubbing with a dry cloth. Stubborn dirt can best be removed by using a suitable commercial zinc polish.

SERVICE

Lifetime of the toiletchair is influenced by its use, storage, regular maintenance, servicing and cleaning.

The toilet chair must be checked at least every second year by authorised persons/specialist dealers, and at least every time before resuming its use. The following parameters must be checked:

- Check the frame for plastic deformation and reduced functioning.
- Visual inspection of damage to the paintwork (danger of corrosion)
- Check the condition of the cushions (tears, brittleness, soaking)
- Bucket sealing (not in the case of re-using)
- Completeness of consignment ?
- Instruction manual available?
- Cleaning

The service should only be confirmed in the "Service plan" if at least the above aspects have been checked. If your specialist dealer does not undertake the services which you require, kindly contact the manufacturer. We will gladly refer you to authorised specialist dealers in your vicinity.

DISINFECTION

All parts of the chair can be disinfected by scrubbing. In principle all surfaces of a system or a product have to be disinfected before handing it over to another user (re-use).

- Only authorised technicians trained in the functioning and application of disinfectants should apply disinfectants.
- Wear suitable protective clothing to prevent skin irritations which might be caused by the disinfectant. Also note the product information of the solutions used.
- The manufacturer does not accept liability for damage and injury caused by improper implementation of the disinfection.

Use only disinfectants included in the list of the Robert Koch Institute and the verified procedures of disinfection by scrubbing or wiping.

The current situation in regard to the disinfectants included in the RKI list, can

be obtained from the Robert Koch Institute (RKI, home page: www.rki.de).

Toilet buckets can be treated hygienically. For use at home: toilet buckets and cushioned seats are not meant to be treated hygienically. **Replacement parts can be obtained from your specialist dealer.**

SHIPPING AND STORAGE

The shipping and storage of the toiletchair shall be according following instructions:

- Store in a dry place (between +5°C and +41°C).
- The relative humidity of the air should be between 30% and 70%.
- Provide sufficient covering or packaging to protect the toilet chair from rust and foreign bodies (e.g. salt water, sea air, sand, dust).

WARRANTY

Excerpt from the "General Business Conditions".

(...)

5. The terms of the guarantee may differ from country to country. Consult your specialist dealer for the guarantee period for warranty claims.

(...)

The warranty excludes damage arising from structural changes to our products, insufficient maintenance, defective or improper handling or storage or the use of non-original parts.

DISPOSAL

When disposing of the toiletchair, contact your local disposal centre or return the product to your specialist dealer who, after submitting it to a hygienic procedure, will be able to send it back to the manufacturer who will dispose of and recycle it correctly, separating it into its component materials.

Packaging materials can be taken to disposal or recycling centers or to your specialist dealer.

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer or his authorized representative :

N.V. VERMEIREN N.V.

Address :

Vermeirenplein 1/15

2920 Kalmthout

Belgium

declares under his sole responsibility that the CE marked medical devices :

Productgroup: Commode chairs

Brand: Vermeiren

Type: 9042, 9052, 9060, 9062, 9062 XXL, 9063

have been classified as class I, according to annex IX MDD 93/42/EEC, rule 1,

and is manufactured in full conformity with the European instructions below - including the latest modifications - and with the national law, that organizes this directions :

Medical devices directive MDD 93/42/EEC

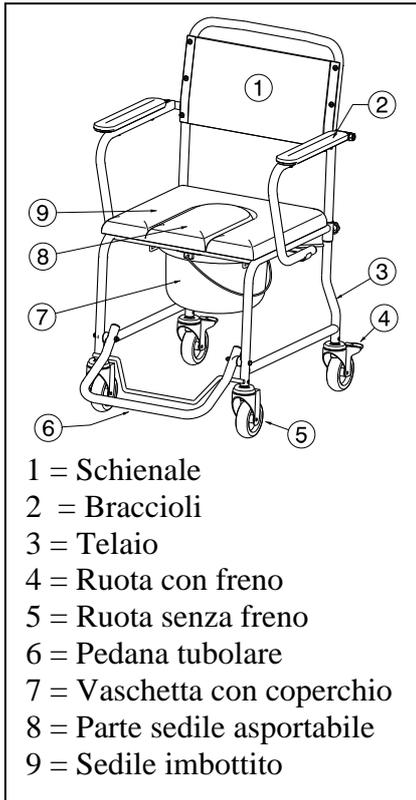
and is in conformity with the relevant European harmonized standards:

EN 12182: 1999

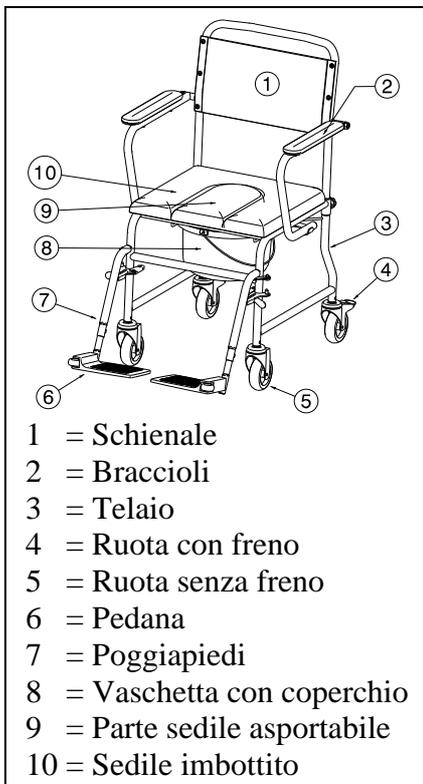
MANUALE DI ISTRUZIONI

Comoda modello 9139

9139SP



9139SPAV



Ringraziamo per la fiducia accordataci con l'acquisto di un articolo di nostra produzione.

Prima di utilizzare la sedia da comodo leggere attentamente le presenti istruzioni, allo scopo di acquisire familiarità con il prodotto.

Le istruzioni contengono inoltre indicazioni per la pulizia e la manutenzione della sedia da comodo. Si prega di tenere presente che il rispetto di queste indicazioni consentirà di mantenere la sedia da comodo perfettamente funzionante anche dopo anni.

Per qualsiasi chiarimento, rivolgersi al rivenditore specializzato.

Per individuare il centro assistenza o il rivenditore specializzato più vicino, contattare l'azienda Vermeiren Italia.

DATI TECNICI

9139SP

Altezza totale:	935 mm
Altezza sedile:	520 mm
Larghezza totale:	575 mm
Larghezza sedile:	438 mm
Altezza schienale:	425 mm
Altezza braccioli:	223 mm
Profondità:	795 mm
Peso:	ca. 13,8 kg
Carico massimo:	120 kg

9139SPAV

Altezza totale:	935 mm
Altezza sedile:	520 mm
Larghezza totale:	575 mm
Larghezza sedile:	438 mm
Altezza schienale:	425 mm
Altezza braccioli:	223 mm
Altezza dell'poggiatesta:	475 - 535 mm
Profondità:	960 mm
Peso:	ca. 13,8 kg
Carico massimo:	120 kg

La casa produttrice si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. Tolleranza +/- 15 mm / kg

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

	Portata massima
	Conformità CE
	Modello

ELEMENTI DI FORNITURA

Sballare il prodotto e verificare che tutti i componenti siano stati consegnati.

Devono essere incluse le parti seguenti:

9139SP

- Comoda + imbottitura del sedile
- Coprisedile imbottito
- Schienale
- Vaschetta WC con coperchio
- Manuale di istruzioni

9139SPAV

- Comoda + imbottitura del sedile
- Coprisedile imbottito
- Schienale
- Poggiatesta
- Vaschetta WC con coperchio
- Manuale di istruzioni

Verificare che non si siano prodotti danni durante il trasporto. In tal caso procedere come segue:

- Rivolgersi al corriere.
- Far certificare i danni
- Informare immediatamente il corriere.

CAMPO D'IMPIEGO

Sedia da comodo sanificabile. Non utilizzare come sedile per doccia, superficie d'appoggio, scaletta o rialzo per WC fissi.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Posizionare la sedia da comodo su una superficie piana e assicurarsi che tutte le 4 ruote aderiscano al suolo. Attivare i freni.

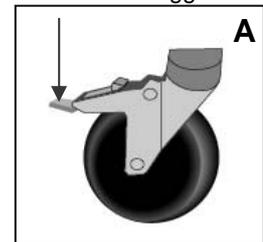
Utilizzo dei freni:

AVVERTENZA: Sull'adeguato funzionamento dei freni incidono l'usura e la mancanza di pulizia delle ruote, ad esempio presenza di acqua, olio. Verificare le condizioni delle ruote prima di ogni utilizzo.

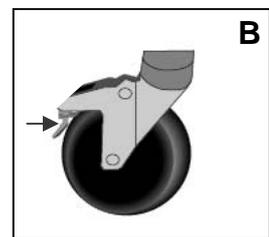
AVVERTENZA: I freni possono usurarsi. Verificarne il funzionamento prima di ogni utilizzo.

Per evitare spostamenti involontari, tutte le ruote pivotanti sono bloccabili.

- **Bloccaggio (A)**
Spingere a fondo verso il basso la leva di bloccaggio.



- **Sbloccaggio (B)**
Sollevare completamente verso l'alto la leva di bloccaggio.



Montaggio / rimozione dello schienale + braccioli:

AVVERTENZA: rischio di lesioni
- Assicurarsi che entrambi i manopola a stella ① siano ben fissati.

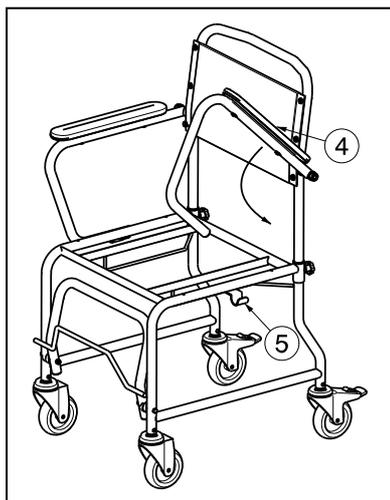
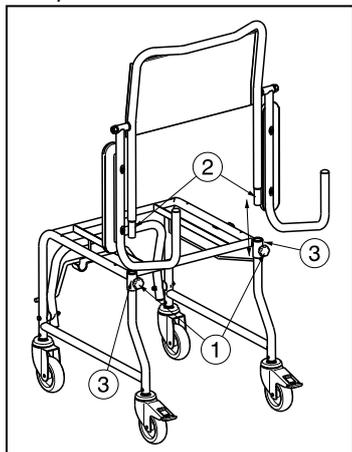
Per trasportare la sedia da comodo, è possibile rimuovere completamente lo schienale e posizionarlo sul sedile. Per montare lo schienale sulla sedia da comodo:

1. Inserire i profilati tubolari dello schienale ② nei profilati tubolari del telaio ③.

2. Serrare nuovamente la manopola a stella ① saldamente.
3. Ribaltare i braccioli ④ sino a che si bloccano nel loro supporto ⑤.

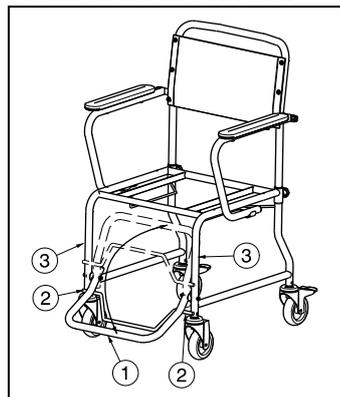
Per rimuovere lo schienale della sedia da comodo:

1. Allentare la manopola a stella ①.
2. Sfilare i profilati tubolari dello schienale ② dai profilati tubolari del telaio ③.
3. Collocare lo schienale sul sedile per il trasporto.



Pedana tubolare (solo per 9139SP):

⚠ AVVERTENZA: Rischio di ribaltamento dalla sedia da comodo – Non stare in piedi sulla pedana ① per alzarsi o sedersi sulla sedia da comodo.



Per trasportare la sedia da comodo la pedana tubolare ① può essere ribaltata verso il telaio.

1. Prendere la pedana ①.
2. Ribaltare la pedana tubolare ① sino a che i tubi ② toccano il telaio ③.

Montaggio o rimozione dei poggiatesta (solo per 9139SPA):

⚠ AVVERTENZA: Rischio di ribaltamento dalla sedia – Non stare in piedi sulla pedana per alzarsi o sedersi sulla sedia da comodo. Ripiegare le pedane verso l'alto per evitarne l'utilizzo come punto di appoggio.

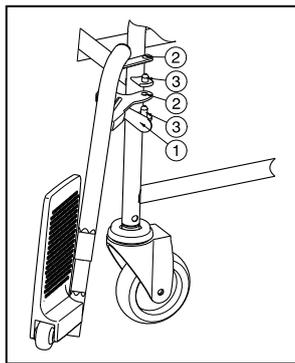
⚠ AVVERTENZA: rischio di lesioni – Prima dell'uso, verificare che i pedana siano bloccati saldamente nella posizione corretta.

Montare i poggiatesta nel modo seguente:

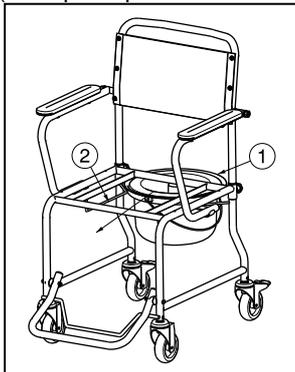
1. Reggere i poggiatesta lateralmente dalla parte esterna del telaio della carrozzina.
2. Inserire nei fori ② dei poggiatesta i perni ③ situati sul telaio.
3. Ruotare i poggiatesta verso l'interno fino a quando non scatta nella posizione corretta. Se il bloccaggio risulta un po' difficoltoso, premere delicatamente l'impugnatura all'indietro.
4. Ruotare la pedana verso il basso.

Per rimuovere i poggiatesta:

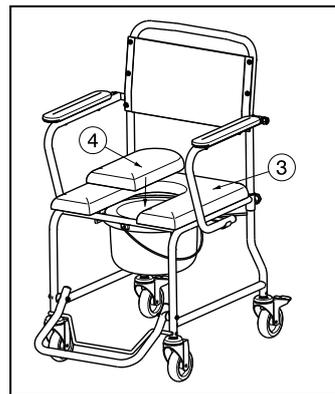
1. Tirare all'indietro la leva ① situata accanto all'alloggiamento dei poggiatesta.
2. Ruotare i poggiatesta verso l'esterno della carrozzina.
3. Sfilare dai fori ② dei poggiatesta i perni situati sul telaio ③.



La vaschetta con coperchio ① può essere posizionata nelle apposite guide ② sotto il sedile (della parte posteriore della sedia).



Ora il sedile ③ può essere posizionato sulla sedia. Quando non si utilizza la sedia, la parte anteriore del sedile, asportabile ④ può essere posizionata.



➔ Prima di trasportare la comoda togliere la vaschetta.

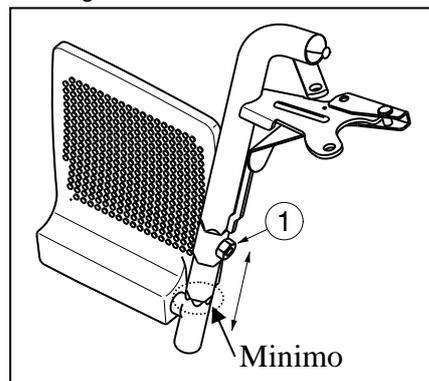
➔ Dopo ogni uso togliere e svuotare la vaschetta.

SUGGERIMENTO: Versando un po' d'acqua sul bordo superiore della vaschetta, quando il coperchio viene chiuso il contenuto della vaschetta non emana odori.

REGOLAZIONI:

Regolare la lunghezza dei poggiatesta nel modo seguente:

1. Rimuovere la brugola ① sull'estremità inferiore della parte superiore del poggiatesta.
2. Regolare i poggiatesta a un'altezza confortevole spostando verso l'interno o verso l'esterno la camera d'aria esagonale.
3. Stringere la brugola ① in modo adeguato.



L'altezza minima corrisponde alla forma tonda del tubo del poggiatesta.

L'altezza massima corrisponde al raggiungimento dell'indicatore sul tubo, una linea dritta.

SICUREZZA

➔ Quando si sposta e/o si trasporta la comoda attenzione a non schiacciarsi e a non tagliarsi.

➔ Onde evitare il pericolo di ribaltamenti non appoggiarsi per sedersi su un solo bracciolo.

- Prima di usare la comoda verificare che tutte le quattro ruote poggino a terra.
- Non sporgersi troppo in avanti dalla comoda, perché potrebbe ribaltarsi.
- Prima di trasportare la comoda togliere la vaschetta.
- Non superare il carico massimo (valori dati tecnici).
- Far eseguire le riparazioni e le disinfestazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Svuoltare la vaschetta dopo ogni uso.
- Pericolo di ustioni. Prestare attenzione durante l'uso in ambienti caldi o freddi (esposizione al sole, freddo estremo, sauna, ecc.) per un determinato periodo di tempo e quando si tocca il dispositivo.
- La casa costruttrice declina ogni garanzia e responsabilità in caso di uso improprio e di mancata esecuzione dei controlli prescritti nelle istruzioni per l'uso. La casa costruttrice declina ogni garanzia e responsabilità in caso di uso improprio e di mancata esecuzione dei controlli prescritti nelle istruzioni per l'uso.

PULIZIA

Attenersi a quanto riportato di seguito per la pulizia:

- **Imbottitura / telaio**
 - Pulire le imbottiture / telaio con un panno inumidito di acqua calda. Non bagnare eccessivamente le imbottiture / telaio.
 - Per rimuovere lo sporco più resistente, utilizzare un detergente delicato disponibile in commercio.
 - Eliminare le macchie con una spugna o una spazzola morbida.
 - Non utilizzare detergenti aggressivi, ad esempio solventi, né spazzole dure.
 - Non pulire con dispositivi a vapore e/o a pressione.
 - La casa costruttrice declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni e lesioni derivanti dall'uso di detergenti non idonei.
- **Componenti in plastica**
Per pulire tutte le parti in plastica della comoda, utilizzare detergenti per plastica disponibili in commercio. Utilizzare solo una spazzola o una spugna morbida. Esempio di parti in plastica sono la vaschetta, ...
- **Trattamento superficiale**
La qualità elevata del trattamento superficiale garantisce una protezione ottimale contro la corrosione. Se il rivestimento esterno è danneggiato da rigature o in altri modi, far riparare la superficie dal rivenditore.

Durante la pulizia, utilizzare solo acqua tiepida e detergenti per uso domestico, con spazzole e panni morbidi. Non far entrare umidità all'interno dei tubi.

Per la pulizia iniziale delle parti zincate utilizzare un panno asciutto. È possibile rimuovere lo sporco ostinato utilizzando un lucidante apposito per lo zinco disponibile in commercio.

MANUTENZIONE

La durata della comoda dipende dalle condizioni d'uso, conservazione, manutenzione regolare, manutenzione e pulizia.

La comoda deve essere sottoposta a manutenzione da parte di personale qualificato almeno ogni due anni e comunque prima di ogni nuovo impiego. I seguenti aspetti devono essere verificati:

- Controllo delle deformazioni plastiche e della funzionalità delle parti del telaio.
- Esame visivo della vernice (pericolo di corrosione).
- Verifica stato imbottiture (fessure, zone infragilite, umidità).
- Tenuta stagna della vaschetta (tranne in caso di riutilizzo).
- Completezza della fornitura?
- Presenza del libretto con le istruzioni.
- Pulizia

La manutenzione deve essere eseguita da personale autorizzato e documentata come da programma. Se il rivenditore non esegue la manutenzione rivolgersi alla casa costruttrice, che provvederà ad indicare il nominativo di un centro assistenza autorizzato in zona.

DISINFEZIONE

Tutte le parti della comoda devono essere sottoposte a disinfezione. In linea di massima tutte le superfici devono essere disinfettate prima di passare la comoda ad un altro paziente (reimpiego).

- L'uso di disinfettanti spetta al personale autorizzato in possesso della necessaria specializzazione.
- Indossare indumenti di protezione onde evitare che il disinfettante venga a contatto con la pelle. Attenersi alle istruzioni allegate ai prodotti disinfettanti.
- La casa costruttrice declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni e lesioni derivanti da uso improprio della disinfezione.

Utilizzare esclusivamente disinfettanti presenti nell'elenco aggiornato del Robert-Koch-Institut e procedimenti convalidati di disinfezione e lavaggio con panno.

Richiedere l'elenco aggiornato dei disinfettanti riportati nell'elenco RKI al Robert-Koch-Institut (RKI) (homepage: www.rki.de).

La vaschetta può essere pulita con detergenti, ma non è adatta alla sanificazione ospedaliera.

Le parti di ricambio possono essere richieste al rivenditore autorizzato.

TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Attenersi alle istruzioni seguenti per il trasporto e lo stoccaggio della sedia da comodo:

- Conservare solo in ambienti asciutti (+5°C - +41°C).
- Umidità relativa tra 30 e il 70 %.
- Assicurare sufficiente protezione o imballaggio da preservare la comoda da ruggine e corpi estranei (per es. acqua salata, aria di mare, sabbia).

GARANZIA

Tranne per le "Condizioni generali aziendali":

(...)

5. In alcuni paesi le condizioni della garanzia possono differire. Consultare il rivenditore per il periodo relativo al reclami in garanzia.

(...)

Non rientrano in garanzia danni derivanti da modifiche strutturali ai prodotti, scarsa manutenzione, gestione o conservazione difettosa o impropria, né utilizzo di parti non originali.

SMALTIMENTO

Al momento dello smaltimento della sedia da comodo, contattare il centro di raccolta locale o restituire il prodotto al rivenditore, che dopo averla sottoposta a una procedura igienica la potrà inviare al produttore che la smaltirà e riciclerà nel modo corretto, separando componenti e materiali.

I materiali di imballaggio possono essere portati ai centri di raccolta o riconsegnati al rivenditore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante o il distributore:
N.V. VERMEIREN N.V.

Indirizzo:
Vermeirenplein 1/15
2920 Kalmthout
Belgio

dichiara sotto la propria responsabilità, che i seguenti dispositivi medici marchiati CE:

Gruppo Prodotto:	Sedia da comodo
Gruppo Prodotto (GMDN):	Sedia da comodo e rialzi wc (GMDN 40539)
Registrazione ente FAGG:	BE/CA01/11/2-02965-18-CLI
Marchio:	Vermeiren
Tipo:	139, 139B, 139E, 139SP, 139SPAV, 9139, 155, 175, 175BIS, 177, 177BIS, 180, 180BIS, 9042, 9052, 9060, 9062, 9062XXL, 9063, Liddy, Stacy, Tina, Gloria

sono classificati come di Classe I, come da allegato IX 93/42/CEE, riga 1.

e vengono fabbricati secondo le normative sotto riportate, comprese le ultime variazioni e secondo la legge nazionale che regolamenta dette direttive:
Normative sui dispositivi medici 93/42/CEE: 2007

e rispettano le seguenti normative europee armonizzate:
EN 12182: 2012

Belgium

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

France

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Italy

Vermeiren Italia

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Poland

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

Czech Republic

Vermeiren ČR S.R.O.

Nadrazni 132
702 00 Ostrava 1
Tel: +420 596 133 923
Fax: +420 596 133 277
website: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz

Germany

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

Austria

L. Vermeiren Ges. mbH

Winetzhammerstraße 10
A-4030 Linz
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Switzerland

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Spain / Portugal

Vermeiren Iberica, S.L.

Carratera de Cartellà, Km 0,5
Sant Gregori Parc Industrial Edifici A
17150 Sant Gregori (Girona)
Tel: +34 972 42 84 33
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es